



公告

文件提供通知 / 高铁局董事会会议通知

加州高速铁路 - 伯班克至洛杉矶项目铁路段

环境冲击报告 /
环境冲击说明书最终版

加州高速铁路局（高铁局）公告加州高速铁路项目伯班克至洛杉矶项目铁路段环境冲击报告 / 环境冲击说明书 (EIR/EIS) 最终版的提供信息。

伯班克至洛杉矶项目铁路段 EIR/EIS 最终版和相关文件将于 2021 年 11 月 5 日向大众提供。EIR/EIS 最终版将以 PDF 格式于高铁局网站 (www.hsr.ca.gov) 提供。您也可以致电 (877) 977-1660 索取电子版。

高铁局网站也包含之前公开的 EIR/EIS 草案（发布时间 2020 年 5 月 26 日，根据 CEQA 和 NEPA 规定）。执行摘要可提供英文、阿拉伯文、亚美尼亚文、中文、日文、韩文、西班牙文、塔加洛文和越南文版本。

EIR/EIS 最终版的印刷版和 / 或电子版文件已放到下列图书馆地点，可供阅览时间以各机构的开放时间为准（为遵守新冠病毒公共卫生和安全指令，每周开放天数 / 时间可能会减少）：

- **Burbank**
 - 布埃纳维斯塔图书馆分馆，地址 300 N Buena Vista Street
 - 西北图书馆分馆，地址 3323 W Victory Boulevard
 - 伯班克图书馆总馆，地址 110 N Glenoaks Boulevard
- **Glendale**
 - 格兰德维尤图书馆，地址 1535 Fifth Street
 - 太平洋公园和社区中心，地址 501 S Pacific Avenue
 - 格伦代尔图书馆总馆，地址 222 E Harvard Street
- **Los Angeles**
 - 阿特沃特村图书馆分馆，地址 3379 Glendale Boulevard
 - 唐人街图书馆分馆，地址 639 N Hill Street
 - 塞普雷斯公园图书馆分馆，地址 1150 Cypress Avenue
 - 林肯高地图书馆分馆，地址 2530 Workman Street
 - 小东京图书馆分馆，地址 203 S Los Angeles Street

EIR/EIS 最终版的印刷版和 / 或电子版文件，及相关技术报告的电子版文件也能于高铁局总部的营业时间开放审阅，办公室地址 770 L Street, Suite 620 MS-1, Sacramento, CA，并且能通过预约在高铁局南加州区域办公室审阅，办公室地址 355 S Grand Avenue, Suite 2050, Los Angeles, CA。如要预约查看文件内容，请致电 323-610-2819。

EIR/EIS 最终版是高铁局根据加州环境质量法 (CEQA) 及国家环境政策法 (NEPA) 规定，在此项目层级环境评审完成时，于高铁局做决定前向大众及公共机构提供。

加州政府目前正依据或已依据美国法典第 23 篇第 327 条和 2019 年 7 月 23 日由联邦铁路管理局 (FRA) 和加州政府签署的任务谅解备忘录 (MOU) 执行 NEPA 和相关联邦政府法律针对此项目规定的环境评审、咨询和其它必要行动。根据该 MOU 规定，高铁局是 NEPA 规定的此项目联邦领导政府部门。在 2019 年 7 月 23 日签署 MOU 之前，FRA 是联邦领导政府部门。高铁局也是 CEQA 规定的此项目领导政府部门。

高铁局董事会议时间 2022 年 1 月 19 日和 1 月 20 日上午 11:00。

* 关于新型冠状病毒疾病 (COVID-19) 最新通知 *

为遵守新冠病毒公共卫生和安全规定，高铁局董事会可能仅于网上通过视频 / 电话会议进行 EIR/EIS 最终版会议。请浏览高铁局网站 (www.hsr.ca.gov) 或致电 (916) 324-1541 查询详情，包括有关预定会议的最新信息。

高铁局董事会将于 1 月 19 日和 1 月 20 日举行两天的会议，考虑是否能根据 CEQA 规定认证 EIR/EIS 最终版及批准较优备选方案 (HSR 兴建备选方案，包括伯班克车站)。作为高铁局内部的 NEPA 领导政府部门，高铁局董事会也将考虑是否要指示高铁局首席执行官核发伯班克至洛杉矶项目铁路段的决策记录，载明以高铁局 NEPA 领导政府部门的角色选择较优备选方案 (HSR 兴建备选方案，包括伯班克车站)。高铁局董事会建议行动的支持文件和资料将于会议之前于董事会网页提供，网址 <https://hsr.ca.gov/about/board-of-directors/schedule/>。

会议设施可供残疾人士或需要协助参加会议的人士使用。如需翻译服务或有特殊需要，请致电 (877) 977-1660。

如果您有疑问或需要协助查找文件位置，请发送电子邮件至 Burbank_Los.Angeles@hsr.ca.gov 或致电加州高速铁路局办公室，电话 (877) 977-1660。